

REPUBLIKA E KOSOVË
KOMUNA E VUSHTRISË

REPUBLIKA KOSOVO
NAVUÇITRN

02 Nr. / Br 1685/24

Nr. i fq. / Br. sh

Data: / Datum 12.11.2024

VUSHTRISË



REPUBLIKA E KOSOVES-REPUBLIKA KOSOVA-REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA - VLADA - GOVERNMENT
MINISTRI E KULTURËS DHE SPORTIT-MINISTARISTE KULTURË
VLADINE SPORTI-MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS

Nr. Njes. 02 Shenja klas. 03

Nr. Prot. Viti 6070/2024

Data 11.11.2024

Nenshkrimi [Signature] Prishtine

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

MEMORANDUM PËR BASHKËPUNIM

LIDHUR NDËRMJET

MINISTRISË SË KULTURËS, RINISË DHE SPORTIT

DHE

KOMUNËS SË VUSHTRISË

1. QËLLIMI I MEMORANDUMIT PËR BASHKËPUNIM

Krijimi i kornizës ligjore për bashkëpunimin dhe bashkë-financimin e zbatimit të projektit të hollësishëm (zbatues/ kryesor) të arkitekturës dhe inxhinierisë, për zgjerimin dhe rinovimin e Stadiumit në Vushtrri.

2. AUTORITETET

2.1. Qëllim i memorandumit për bashkëpunim (në tekstin e mëtejshëm: Memorandumi) do të përmbushet nga:

2.1.1. Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit, në njërin anë, dhe

2.1.2. Komuna e Vushtrrisë, në anën tjetër.

(në tekstin e mëtejshëm: Palët).

3. OBLIGIMET E PALËVE

3.1. OBLIGIMET E MINISTRISË SË KULTURËS, RINISË DHE SPORTIT

(në tekstin e mëtejshëm: MKRS)

3.1.1. MKRS merr përsipër përmbushjen e obligimeve si në vijim:

3.1.1.1. Sigurimin e mjeteve financiare, në shumë prej 4,000,000.00 € (Katër milion euro), për vitin 2024, 2025 dhe 2026, për bashkë-financimin e zbatimit të projektit të hollësishëm (zbatues/ kryesor) të arkitekturës dhe inxhinierisë, për zgjerimin dhe rinovimin e Stadiumit në Vushtrri, nga vlera e parashikuar e kontratës prej 5,000,000.00 € (Pesë milion euro)- bazuar në Vendimin nr. 01/ 229 të datës 05.11.2024 të Qeverisë së Republikës së Kosovës- nga kodi i projektit: 12424, me titull: “Renovimi i stadiumeve ekzistuese të futbollit në qendrat regjionale”, të Ligjit aktual mbi ndarjet buxhetore për buxhetin e Republikës së Kosovës, përkatësisht nga kodi i projektit: 19712, me titull: “Stadiumi i qytetit në Vushtrri” të Ligjit vijues mbi ndarjet buxhetore për buxhetin e Republikës së Kosovës.

3.1.1.2. Zhvillimin e dokumentacionit të kërkesës dhe udhëheqjen e procedurës së prokurimit, si dhe ndarjen formale të dokumentacionit të kërkesës, të procedurës së prokurimit dhe të kontratës, të miratuar dhe të vërtetuar, me Komunën e Vushtrrisë.

3.1.1.3. Udhëheqjen e zbatimit të kontratës/ projektit në baza të rregullta kohore, përmes emërimit të zyrtarit përgjegjës për menaxhimin e kontratës/ projektit, me vendim të prerë, si dhe ndarjen formale të dokumentacionit, të miratuar dhe të vërtetuar, të menaxhimit të kontratës/ projektit, me Komunën e Vushtrrisë.

3.1.1.4. Udhëheqjen e kontrollit të cilësisë së përgjithshme gjatë zbatimit të projektit të hollësishëm (zbatues/ kryesor), duke përfshirë të cilësisë së materialeve, të produkteve dhe të mjeshtërive si dhe të sasive ndër të tjera në baza të rregullta kohore, përmes emërimit të zyrtarit ose zyrtareve përgjegjës për mbikëqyrjen teknike, me vendim të prerë, si dhe ndarjen formale të dokumentacionit, të miratuar dhe të vërtetuar, të mbikëqyrjes teknike, me Komunën e Vushtrrisë.

3.1.1.5. Zbatimin e detyrimeve financiare në shumën e përcaktuar me paragrafin 3.1.1.1., pas pranimit të dokumentacionit, të miratuar dhe të vërtetuar, të menaxhimit të kontratës/ projektit dhe të mbikëqyrjes teknike, nga paragrafi 3.1.1.3 dhe 3.1.1.4., duke përfshirë të origjinalit të situatës së punëve të përfunduara, të faturës përkatëse dhe të raportit teknik; si dhe ndarjen formale, të dokumentacionit të miratuar dhe të vërtetuar, të zbatimit të detyrimeve financiare, me Komunën e Vushtrrisë.

3.1.1.6. Sigurimin e zbatimit të këtij memorandumi, të bashkërendimit dhe të mbarëvajtjes përgjatë gjithë procesit, përmes emërimit të zyrtarit përgjegjës ndërlidhës, me vendim të prerë.

3.1.1.7. Bashkëpunimin me Komunën e Vushtrrisë për zbatimin e projektit në tërësi, në funksion të qëllimit të këtij memorandumi.

3.2. OBLIGIMET E KOMUNËS SË VUSHTRRIË

(në tekstin e mëtejshëm: Komuna)

- 3.2.1. Komuna merr përsipër përmbushjen e obligimeve si në vijim:
- 3.2.1.1. Sigurimin e mjeteve financiare, në shumë prej 1,000,000.00 € (Një milion euro), për vitin 2024, 2025 dhe 2026, për bashkë-financimin e zbatimit të projektit të hollësishëm (zbatues/ kryesor) të arkitekturës dhe inxhinierisë, për zgjerimin dhe rinovimin e Stadiumit në Vushtri, nga vlera e parashikuar e kontratës prej 5,000,000.00 € (Pesë milion euro), nga kodi i projektit përkatës, i Ligjit mbi ndarjet buxhetore për buxhetin e Republikës së Kosovës.
 - 3.2.1.2. Sigurimin e projektit të hollësishëm (zbatues/ kryesor) të arkitekturës dhe inxhinierisë, për zgjerimin dhe rinovimin e Stadiumit në Vushtri, duke përfshirë një deklaratë të kontrollit, të pranimit dhe të konfirmimit të plotësisë dhe të cilësisë teknike si dhe të verifikimit dhe të konfirmimit të vlerës financiare të projektit përkatës, lëndë e këtij memorandumit, dhe më pas dorëzimin tek MKRS, para inicimit të procedurës së prokurimit.
 - 3.2.1.3. Sigurimin e të gjitha lejeve të zbatueshme, brenda afateve të përcaktuara ligjore, për zbatimin e projektit, si dhe dorëzimin përkatës tek MKRS, para inicimit të procedurës së prokurimit.
 - 3.2.1.4. Sigurimin e ndërlidhjes dhe të bashkëveprimit me ndërmarrjet publike përgjegjëse për sistemet e furnizimit me ujë, të largimit të ujerave të zeza dhe atmosferike, si dhe të furnizimit me energji elektrike, për sistemet e telekomunikacionit, gjatë periudhës së zbatimit të projektit.
 - 3.2.1.5. Sigurimin e gjithë dokumentacionit tjetër të nevojshëm, ligjor, financiar dhe teknik, në bazë të kërkesës nga MKRS, në funksion dhe në mbështetje të përmbushjes së obligimeve të marra nga palët përmes këtij memorandumit.
 - 3.2.1.6. Vëzhgimin e zbatimit të kontratës/ projektit në baza të rregullta periodike, përmes emërimit të zyrtarit përgjegjës për vëzhgimin e menaxhimit të kontratës/ projektit, me vendim të prerë;
 - 3.2.1.7. Vëzhgimin e kontrollit të cilësisë së përgjithshme të zbatimit të kontratës/ projektit duke përfshirë të cilësisë së materialeve, të produkteve dhe të mjeshtërive si dhe të sasive ndër të tjera, në baza të rregullta periodike, përmes emërimit të zyrtarit përgjegjës për vëzhgimin e mbikëqyrjes teknike, me vendim të prerë;
 - 3.2.1.8. Zbatimin e detyrimeve financiare në shumën e përcaktuar me paragrafin 3.2.1.1., pas pranimit të dokumentacionit, të miratuar dhe të vërtetuar, të menaxhimit të kontratës/ projektit dhe të mbikëqyrjes teknike, nga paragrafi 3.1.1.3. dhe 3.1.1.4., duke përfshirë (a.) të origjinalit të situatës së punëve të përfunduara, të faturës përkatëse dhe të raportit teknik, (b.) të kopjes së kontratës, të para-masës dhe të para-llogarisë dhe të gjitha pjesëve tjera përbërëse të kontratës, si dhe (c.) të origjinalit të shkresës përcjellëse, të përgatitur nga Sekretari i përgjithshëm (MKRS) për përpunim të pagesës nga Komuna, dhe të dorëzuara përmes Zyrtarit përgjegjës kontaktues (MKRS); si dhe ndarjen formale, të dokumentacionit të miratuar dhe të vërtetuar, të zbatimit të detyrimeve financiare, me MKRS.
 - 3.2.1.9. Sigurimin e zbatimit të këtij memorandumit, të bashkërendimit dhe të mbarëvajtjes përgjatë gjithë procesit, përmes emërimit të zyrtarit përgjegjës ndërlidhës, me vendim të prerë.
 - 3.2.1.10. Bashkëpunimin me MKRS për zbatimin e projektit në tërësi, në funksion të qëllimit të këtij memorandumit.

4. ZBATIMI

Palët përcjellin dhe mbështesin zbatimin e memorandumit dhe udhëzojnë me kohë për veprimet që duhet të ndërmerren deri në arritjen e qëllimit.

5. MUNDËSIA E NDËRPRERJES SË MEMORANDUMIT PËR BASHKËPUNIM DHE RRETHANAT E PAPANASHIKUARA

- 5.1. Ndërprerja e memorandumit bëhet më marrëveshje ndërmjet palëve.
- 5.2. Në rast se zbatimi i memorandumit duhet të ndërpritet për shkak të ndodhive të fuqisë mbinatyrore "Vis major" dhe rrethanave tjera të pa parashikuara, palët do të vendosin bashkërisht dhe në konsultim me palët tjera relevante për veprimet që duhet të ndërmarrë.

6. AFATI I ZBATIMIT

Afati përfundimtar për arritjen e qëllimit të këtij memorandumi është periudha përgjatë viteve 2024, 2025 dhe 2026.

7. AMANDAMENTIMI

Ky memorandum mund të ndryshohet apo plotësohet në bazë të një Marrëveshje me shkrim ndërmjet palëve. Përveç kësaj, çfarëdo aspekti apo kushti i caktuar që nuk është theksuar në këtë memorandum, për të cilat palët do të pajtohen për të hyrë në bashkëpunim në të ardhmen, apo në një amendament të këtij memorandumi, të nënshkruar nga palët e kësaj marrëveshje do të konsiderohen si të integruara në këtë dokument.

8. ZGJIDHJA NË RAST TË MOSMARRËVESHJEVE

Palët do të përpiqen që mosmarrëveshjet t'i zgjidhin me bisedime, mirëpo nëse nuk mund të arrijnë mirëkuptim, atëherë në rast të mosmarrëveshjes, kompetente për zgjidhjen e saj është Gjykata Themelore në Prishtinë që ka kompetencë të zgjidh rastet e tilla.

9. KOPJET DHE GJUHËT E MEMORANDUMIT PËR BASHKËPUNIM

Ky memorandum është përpiluar në gjuhën shqipe dhe në dy (2) origjinale, përkatësisht nga një (1) origjinal për secilën palë.

10. HYRJA NË FUQI

Ky memorandum hyn në fuqi në datën e nënshkrimit nga palët.

Xheladin KRASNIQI



U.D. Sekretar i përgjithshëm,
Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit

Ferit IDRIZI



Kryetar,
Komuna e Vushtrrisë

Nënshkruar më 11 / 11 / 2024, në Prishtinë